

Mont-Saint-Michel, 11 novembre 2013

*Procès-verbal de la session régulière du conseil municipal de la Municipalité de Mont-St-Michel, tenue à la salle municipale de l'hôtel de ville de Mont-St-Michel, le 11<sup>e</sup> jour de novembre 2013 à 19 h 30. Sont présents: André Trudel, Manon Cadieux, Éric Lévesque, Aurèle Cadieux, Pascal Bissonnette et Mireille Campeau, formant le quorum sous la présidence du maire André-Marcel Évêquoz.*

*Sont présentes également mesdames Manon Lambert, directrice générale, et Lucie Gagnon, directrice générale adjointe, ainsi que monsieur Luc Marcotte, inspecteur en bâtiment.*

### **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

*Il est 19 h 30, le maire ouvre l'assemblée.*

#### **13-11-193 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

*Proposé par le conseiller Aurèle Cadieux, appuyé par le conseiller Éric Lévesque, et résolu à l'unanimité d'accepter l'ordre du jour en ajoutant le sujet suivant au point varia :*

- *Signatures des chèques*
- *Nomination – Officier – Service des incendies*
- *Gazébo – Parc du Village*
- *Appui – Exploitation d'une sablière – 9079-9149 Québec inc.*
- *Surveillance – Patinoire – Parc la Sporthèque (huis clos)*

*Adoptée*

#### **13-11-194 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par le conseiller Aurèle Cadieux, et résolu à l'unanimité, d'accepter le procès-verbal de la séance régulière tenue le 1<sup>er</sup> octobre 2013, tel que présenté.*

*Adoptée*

### **DÉPÔT - PROCÈS-VERBAL DES ÉLECTIONS MUNICIPALES 2013**

*Le conseil prend acte du procès-verbal des élections municipales 2013 déposé par la présidente d'élection, Manon Lambert.*

#### **13-11-195 CONSIDÉRATIONS DES COMPTES**

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par le conseiller Éric Lévesque, et résolu à l'unanimité, d'accepter les registres de chèques suivants:*

- le registre des chèques-salaires, portant les numéros P1300268 à P1300297, totalisant 9 724,34\$ et portant sur la période du 1<sup>er</sup> novembre au 30 novembre 2013;
- le registre des chèques-généraux, portant les numéros C1300565 à C1300599, totalisant 44 691,70 \$ et portant sur la période du 1<sup>er</sup> novembre au 30 novembre 2013. Des crédits sont disponibles.

Adoptée

13-11-196 **DÉPÔT – LISTE DES ARRÉRAGES DE TAXES EN DATE DU 11 NOVEMBRE 2013**

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par la conseillère Manon Cadieux et résolu à l'unanimité, de prendre acte de la liste des arrérages de taxes en date du 11 novembre 2013, conformément à l'article 1022, alinéa 1 du Code municipal.*

Adoptée

13-11-197 **DÉPÔT – RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Mireille Campeau et résolu à l'unanimité, de prendre acte du rapport sur la situation financière de la Municipalité et la liste concernant les contrats conclus, et ce conformément à l'article 955 du Code municipal.*

Adoptée

13-11-198 **PUBLICATION – RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ**

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par le conseiller Aurèle Cadieux, et résolu à l'unanimité, que le texte du rapport sur la situation financière de la municipalité soit publié dans un journal local, distribué gratuitement sur le territoire de la Municipalité, conformément à l'article 955 du Code municipal.*

Adoptée

13-11-199 **CORRESPONDANCE**

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par la conseillère Manon Cadieux, et résolu à l'unanimité, que la correspondance soit acceptée tel que lue.*

Adoptée

**PROVENANCE**

- Don pour le Parc La Sporthèque – Salaire – Personnel électoral
- Estimation budgétaire 2014 – Sûreté du Québec

## **RENCONTRE - INSPECTEUR EN BÂTIMENT**

*Monsieur Luc Marcotte, inspecteur en bâtiment, rencontre les membres du conseil municipal et discute de divers dossiers.*

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

*Quelques citoyens, cinq (5), étaient présents. Un citoyen demande de l'information sur les tarifs de vidange de fosses septiques et le suivi de sa demande en lien avec la descente du quai public.*

## **NOTE AUX MINUTES – ABSENCE TEMPORAIRE**

*Monsieur le conseiller Éric Lévesque se retire temporairement de l'assemblée. Il est 20 h 43.*

## **NOTE AUX MINUTES – RETOUR**

*Monsieur le conseiller Éric Lévesque revient à la salle des délibérations et reprend son siège à la présente assemblée. Il est 20 h 45.*

13-11-200

## **DÉPÔT - DU RAPPORT DE CARACTÉRISATION DU PÉRIPHYTON AU LAC GRAVEL**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, de prendre acte du rapport de caractérisation du périphyton au Lac Gravel – Résultats issus de la 2<sup>e</sup> année de récolte des données à l'été 2013, préparé par la firme Génivar.*

*Adoptée*

## **POSTE D'INSPECTEUR MUNICIPAL – SÉLECTION ET EMBAUCHE**

*Ce point est reporté à huis clos.*

13-11-201

## **DÉMISSION – AIDE BIBLIOTHÉCAIRE**

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par le conseiller Aurèle Cadieux, et résolu à l'unanimité, d'accepter la démission de madame Nathalie Bélisle à son poste d'aide bibliothécaire et ce en date du 19 novembre 2013.*

*Adoptée*

13-11-202

## **EMBAUCHE – RESPONSABLE ET AIDE BIBLIOTHÉCAIRE**

*ATTENDU QUE la responsable de la Bibliothèque municipale, madame Lucette Castonguay, désire quitter son poste de « Responsable de la bibliothèque » en début d'année 2014;*

*ATTENDU la démission de l'aide bibliothécaire, Nathalie Bélisle;*

*ATTENDU les recommandations de madame Lucette Castonguay;*

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, que madame Marlène Paquin soit embauchée au poste de « Responsable de la bibliothèque » et que madame Nathalie Castonguay soit embauchée au poste d' « Aide bibliothécaire », à la Bibliothèque municipale de Mont-Saint-Michel et que madame Castonguay donne la formation nécessaire aux deux (2) postes.*

*Adoptée*

#### **NOMINATION – MAIRE SUPPLÉANT**

*Ce point est reporté à huis clos.*

#### **NOMINATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL – DIVERS COMITÉS**

*Ce point est reporté à huis clos.*

#### **13-11-203      CHANGEMENT – CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL – DÉCEMBRE 2013**

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par le conseiller Aurèle Cadieux, et résolu à l'unanimité, que la séance du conseil municipal prévue pour le 2 décembre 2013, soit reportée au lundi 9 décembre 2013.*

*Adoptée*

#### **13-11-204      CALENDRIER 2014 – SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL**

*ATTENDU l'article 148 du Code municipal qui prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier des séances ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;*

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par le conseiller Pascal Bissonnette, et résolu à l'unanimité, que le conseil adopte le calendrier des séances ordinaires pour l'année 2014 qui se tiendront à 19 h 30 aux dates suivantes :*

- *Lundi 13 janvier 2014*
- *Lundi 3 février 2014*
- *Lundi 3 mars 2014*
- *Lundi 7 avril 2014*
- *Lundi 5 mai 2014*
- *Lundi 2 juin 2014*
- *Lundi 7 juillet 2014*
- *Lundi 4 août 2014*
- *Lundi 8 septembre 2014*
- *Lundi 6 octobre 2014*
- *Lundi 3 novembre 2014*
- *Lundi 1<sup>er</sup> décembre 2014*

*Adoptée*

13-11-205

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – OPÉRATION NEZ ROUGE MONT-LAURIER**

*Proposé par la conseillère Manon Cadieux, appuyé par le conseiller Éric Lévesque, et résolu à l'unanimité, qu'une aide financière au montant de 100 \$ soit versée au comité organisateur de l'Opération Nez rouge Mont-Laurier pour l'année 2013.*

*Adoptée*

**DÉPÔT – DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**

*Les membres du conseil suivants déposent à la directrice générale une déclaration de leurs intérêts pécuniaires, conformément à l'article 357 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, soit :*

*Mesdames Manon Cadieux et Mireille Campeau, messieurs André-Marcel Évêquoz, Éric Lévesque, Aurèle Cadieux et Pascal Bissonnette.*

13-11-206

**MANDAT – OFFRE DE SERVICE – ÉLABORATION D'UN DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES - MISE À NIVEAU DES INSTALLATIONS DE PRODUCTION ET DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE**

*ATTENDU que la Municipalité doit procéder à un appel d'offres public pour les services professionnels relatifs aux travaux de la mise à niveau des installations de production et de distribution d'eau potable;*

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par la conseillère Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, qu'un mandat soit accordé à monsieur Guillaume Paquette, ingénieur, de la firme Sol-Eau Ingénium inc., pour la rédaction et préparation des documents d'appel d'offres pour les services professionnels relatifs à la préparation des plans et devis, des estimations préliminaires et définitives, des documents d'appel d'offres et de la surveillance pour les travaux de mise à niveau des installations de production et de distribution d'eau potable, pour un montant forfaitaire de 1 800 \$, plus les dépenses inhérentes, sur présentation des pièces justificatives.*

*Adoptée*

**VARIA**

13-11-207

**AUTORISATION DE SIGNATURES – EFFETS BANCAIRES - MAIRE**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Manon Cadieux et résolu à l'unanimité, que monsieur le maire, André-Marcel Évêquoz soit autorisé à signer les chèques ou tout autre document pour et au nom de la municipalité de Mont-St-Michel.*

*Adoptée*

13-11-208 **NOMINATION – OFFICIER – SERVICE DES INCENDIES**

*Proposé par le conseiller Éric Lévesque, appuyé par le conseiller Aurèle Cadieux et résolu à l'unanimité, que monsieur Sylvain Doré soit nommé à titre d'officier « directeur adjoint » du Service des incendies de la Municipalité de Mont-St-Michel en remplacement de monsieur Dany Millette.*

*Adoptée*

13-11-209 **CONSTRUCTION BÉNÉVOLE DE GAZÉBOS – PARC DU VILLAGE**

*ATTENDU que le conseiller Éric Lévesque propose de construire, bénévolement, quatre (4) gazébos dans le Parc du Village;*

*ATTENDU que monsieur Yan Lévesque, président de Transport Yan Lévesque, propose de démolir, bénévolement, le bâtiment existant;*

*Proposé par la conseillère Manon Cadieux, appuyé par le conseiller Pascal Bissonnette et résolu à l'unanimité, d'accepter l'offre de monsieur le conseiller Éric Lévesque et d'octroyer un montant d'environ 3 000\$ pour les matériaux nécessaires à la construction de quatre (4) gazébos.*

*Adoptée*

13-11-210 **APPUI – EXPLOITATION D'UNE SABLIERE - 9079-9149 QUÉBEC INC.**

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par le conseiller Pascal Bissonnette et résolu à l'unanimité, que le conseil appui la demande d'autorisation d'exploitation d'une sablière présentée par la compagnie 9079-9149 Québec inc. au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.*

*Adoptée*

13-11-211 **AJOURNEMENT – SÉANCE RÉGULIÈRE**

*Proposé par le conseiller Aurèle Cadieux, appuyé par le conseiller Éric Lévesque, et résolu à l'unanimité, que la présente séance régulière soit ajournée et qu'une séance à huis clos soit ouverte pour examiner divers points à l'ordre du jour. Il est 21 h 50.*

*Adoptée*

13-11-212 **AJOURNEMENT – SÉANCE À HUIS CLOS**

*Proposé par le conseiller Aurèle Cadieux, appuyé par le conseiller André Trudel, et résolu à l'unanimité, d'ajourner la séance à huis clos et de reprendre la séance régulière, soit à 22 h 35.*

*Adoptée*

13-11-213 **NOMINATION – MAIRE SUPPLÉANT**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, que monsieur Aurèle Cadieux, soit nommé « Maire suppléant ».*

*Adoptée*

13-11-214 **AUTORISATION DE SIGNATURES – EFFETS BANCAIRES – MAIRE SUPPLÉANT**

*Proposé par le conseiller Pascal Bissonnette, appuyé par la conseillère Mireille Campeau et résolu à l'unanimité, que monsieur le maire suppléant, Aurèle Cadieux, soit autorisé à signer les chèques ou tout autre document pour et au nom de la Municipalité de Mont-Saint-Michel.*

*Adoptée*

13-11-215 **NOMINATIONS – RESPONSABILITÉS DES ÉLUS - DIVERS COMITÉS**

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par la conseillère Manon Cadieux et résolu à l'unanimité que différentes responsabilités soient attribuées aux élus et qu'elles se définissent comme suit :*

**M. André-Marcel Évêquoz, maire :**

- *Finances*
- *Gestion du personnel*
- *Liens avec les organismes*
- *Lien avec la direction générale*
- *Service des incendies*
- *Sécurité civile (coordonnateur des mesures d'urgence)*

**M. André Trudel, conseiller, siège # 1 :**

- *Chemins municipaux (autres que le village)*
- *Village : rues, bruits, plaintes,*
- *Service des incendies*
- *Urbanisme (CCU)*

**Mme Manon Cadieux, conseillère, siège # 2 :**

- *Loisirs et sports*
- *Centre la Sporthèque (bâtiment)*
- *Signalisation et affichage*
- *Représentant substitut – Régie des déchets de la Lièvre*

**M. Éric Lévesque, conseiller, siège # 3 :**

- *Chemins municipaux (autres que le village)*
- *Ensemencement (Lac Gravel)*
- *Représentant – Régie des déchets de la Lièvre*

**M. Aurèle Cadieux, conseiller, siège # 4 :**

- *Maire suppléant*
- *Aqueduc (eau potable)*
- *Village : rues, bruits, plaintes*
- *Urbanisme (CCU)*
- *Entretien des bâtiments municipaux (autres que la Sporthèque)*

**M. Pascal Bissonnette, conseiller, siège # 5 :**

- *Aqueduc (eau potable)*
- *Loisirs et sports*
- *Fondation de l'environnement*
- *Entretien des bâtiments municipaux (autres que la Sporthèque)*

**M. Mireille Campeau, conseillère, siège # 6 :**

- *Bibliothèque*
- *Internet – Site WEB*
- *Protection du Lac Gravel – Environnement*
- *Fondation de l'environnement (substitut)*

*Adoptée*

13-11-216

**REPRÉSENTANTS – RÉGIE DES DÉCHETS DE LA LIÈVRE**

*Proposé par le conseiller André Trudel, appuyé par la conseillère Mireille Campeau et résolu à l'unanimité, que la Municipalité de Mont-Saint-Michel désigne monsieur le conseiller Éric Lévesque à titre de représentant de la Municipalité au sein du conseil d'administration de la Régie des déchets de la Lièvre.*

*Que madame Manon Cadieux, conseillère, soit nommée représentante substitut de la Municipalité au sein dudit conseil d'administration.*

*Adoptée*

**NOTE AUX MINUTES – DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT**

*À 22 h 35 monsieur le conseiller André Trudel, déclare son intérêt sur le prochain point de l'ordre du jour et se retire de toutes discussions concernant l'embauche du responsable de la patinoire.*

13-11-217

**EMBAUCHE – GARDIEN ET PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN DE LA PATINOIRE ET SURVEILLANT À LA GLISSADE – HIVER 2013-2014**

*Proposé par monsieur le conseiller Aurèle Cadieux, appuyé par la conseillère Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, que la Municipalité procède à l'embauche de monsieur Robert Trudel à titre de « Gardien et préposé à l'entretien de la patinoire et surveillant à la glissade » au Parc la Sporthèque, pour l'hiver 2013-2014.*

*Que la directrice générale soit autorisée à signer, pour et au nom de la Municipalité de Mont-Saint-Michel, le contrat à intervenir à cette fin.*

*Adoptée*

13-11-218

**EMBAUCHE – INSPECTEUR MUNICIPAL**

*ATTENDU la démission de monsieur Pascal Leboeuf au poste d'« inspecteur municipal »;*

*ATTENDU la recommandation de la direction générale;*



*Proposé par la conseillère Manon Cadieux, appuyé par le conseillère Mireille Campeau et résolu à l'unanimité, que monsieur Jacquelin Millette soit embauché à titre d' « Inspecteur municipal » en date du 18 novembre 2013, selon les modalités de travail des cadres et de l'entente 2013 (18 novembre au 31 décembre 2013) et de l'entente 2014 (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2014), signées à cet effet entre les parties et que la période de probation soit de six (6) mois à compter de la date d'emploi.*

*Adoptée*

13-11-219

### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

*L'ordre du jour étant épuisé, il a été proposé par le conseiller Aurèle Cadieux, appuyé par le conseiller Mireille Campeau, et résolu à l'unanimité, que l'assemblée soit levée, il est 22 h 40.*

*Adoptée*

---

*André-Marcel Évéquoz  
Maire*

---

*Manon Lambert,  
Directrice générale*